

NATIONAL PARKS AND HISTORIC SITES

For the application of the Regulations on offices in or in proximity to a national park or historic site

The national parks and national historic sites to which apply provisions 9(a), (b) and (c) of the [Official Languages \(Communications with and Services to the Public\) Regulations](#) (Regulations) are listed in Schedule 1 of the [Canada National Parks Act \(justice.gc.ca\)](#) and Schedule 1 of the [National Historic Sites of Canada Order \(justice.gc.ca\)](#).

These parks and historic sites have been copied in the tables below for quick reference.

If an office is located in or in proximity to a park/historic site which is not listed in those official lists, the office cannot apply provision 9 (a), (b) or (c). It must apply the other provision of the Regulations applicable to that office instead (e.g., a general (demographic) provision of the Regulations).

Provisions related to national parks and national historic sites

9 For the purposes of paragraph 24(1)(a) of the Act, the circumstances that relate to the location of an office or facility of a federal institution are the following:

(a) where the office or facility is located in a *park* as defined in subsection 2(1) of the *Canada National Parks Act* or on land set aside as a national historic site under section 42 of that Act and the office or facility does not provide the services referred to in paragraph (b);

(b) where the office or facility is located in a park or on land referred to in paragraph (a), the office or facility is one of two or more offices or facilities in the park or on the land that provide the services of a post office and those services are not available in both official languages at at least one of those offices or facilities;

(c) where the office or facility is located in such proximity to a park or land referred to in paragraph (a) that it provides specific services for visitors to the park or land and those services are not available in that park or on that land;

PARCS NATIONAUX ET LIEUX HISTORIQUES

Pour l'application du Règlement sur les bureaux dans ou à proximité d'un parc national ou d'un lieu historique

Les parcs nationaux et lieux historiques nationaux auxquels s'appliquent les dispositions 9(a), (b) et (c) du [Règlement sur les langues officielles — communications avec le public et prestation des services](#) (Règlement) sont énumérés à l'annexe 1 de la [Loi sur les parcs nationaux du Canada \(justice.gc.ca\)](#) et l'annexe 1 du [Décret sur les lieux historiques nationaux du Canada \(justice.gc.ca\)](#).

Ces parcs et lieux historiques ont été copiés dans les tableaux ci-dessous pour référence rapide.

Si un bureau est situé dans ou à proximité d'un parc/lieu historique qui ne figure pas dans ces listes officielles, le bureau ne peut pas appliquer la disposition 9(a), (b) ou (c). Il doit plutôt appliquer toute autre disposition du Règlement qui lui est applicable (p. ex., une disposition générale (démographique) du Règlement).

Dispositions liées aux parcs nationaux et lieux historiques nationaux

9 Les cas visés à l'alinéa 24(1)a) de la Loi touchant à l'emplacement d'un bureau d'une institution fédérale sont les suivants :

a) le bureau est situé dans un *parc* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* ou sur une terre érigée en lieu historique national au titre de l'article 42 de cette loi et il n'offre pas les services visés à l'alinéa b);

b) le bureau est situé dans un parc ou sur une terre visés à l'alinéa a), il est l'un parmi d'autres bureaux dans ce parc ou sur cette terre à offrir les services d'un bureau de poste et ces services ne sont pas offerts dans les deux langues officielles à au moins un de ces bureaux;

c) le bureau est situé à proximité d'un parc ou d'une terre visée à l'alinéa a) et il fournit aux personnes visitant ce parc ou cette terre des services particuliers qui n'y sont pas offerts;

National Parks	Parcs nationaux
British Columbia	Colombie-Britannique
Glacier National Park of Canada	Parc national des Glaciers du Canada
Yoho National Park of Canada	Parc national Yoho du Canada
Mount Revelstoke National Park of Canada	Parc national du Mont-Revelstoke du Canada
Kootenay National Park of Canada	Parc national Kootenay du Canada
Alberta	Alberta
Banff National Park of Canada	Parc national Banff du Canada
Waterton Lakes National Park of Canada	Parc national des Lacs-Waterton du Canada
Jasper National Park of Canada	Parc national Jasper du Canada
Elk Island National Park of Canada	Parc national Elk-Island du Canada
Wood Buffalo National Park of Canada	Parc national Wood Buffalo du Canada
Saskatchewan	Saskatchewan
Prince Albert National Park of Canada	Parc national de Prince Albert du Canada
Grasslands National Park of Canada	Parc national des Prairies du Canada
Manitoba	Manitoba
Riding Mountain National Park of Canada	Parc national du Mont-Riding du Canada
Wapusk National Park of Canada	Parc national Wapusk du Canada
Ontario	Ontario
Thousand Islands National Park of Canada	Parc national des Mille-Îles du Canada
Point Pelee National Park of Canada	Parc national de la Pointe-Pelée du Canada
Georgian Bay Islands National Park of Canada	Parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne du Canada
Quebec	Québec
Forillon National Park of Canada	Parc national Forillon du Canada
La Mauricie National Park of Canada	Parc national de la Mauricie du Canada
New Brunswick	Nouveau-Brunswick
Fundy National Park of Canada	Parc national Fundy du Canada
Kouchibouguac National Park of Canada	Parc national Kouchibouguac du Canada
Nova Scotia	Nouvelle-Écosse
Cape Breton Highlands National Park of Canada	Parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton du Canada
Kejimikujik National Park of Canada	Parc national Kejimikujik du Canada
Prince Edward Island	Île-du-Prince-Édouard
Prince Edward Island National Park of Canada	Parc national de l'Île-du-Prince-Édouard du Canada
Newfoundland and Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Terra Nova National Park of Canada	Parc national Terra-Nova du Canada
Gros Morne National Park of Canada	Parc national du Gros-Morne du Canada
Torngat Mountains National Park of Canada	Parc national des Monts-Torngat du Canada
Yukon	Yukon
Ivvavik National Park of Canada	Parc national Ivvavik du Canada
Vuntut National Park of Canada	Parc national Vuntut du Canada
Kluane National Park of Canada	Parc national Kluane du Canada
Northwest Territories	Territoires du nord-ouest
Aulavik National Park of Canada	Parc national Aulavik du Canada

Tuktut Nogait National Park of Canada	Parc national Tuk Tuk Nogait du Canada
Nunavut	Nunavut
Sirmilik National Park of Canada	Parc national de Sirmilik du Canada
Auyuittuq National Park of Canada	Parc national d'Auyuittuq du Canada
Quttinirpaaq National Park of Canada	Parc national Quttinirpaaq du Canada
Ukkusiksalik National Park of Canada	Parc national Ukkusiksalik du Canada
Qausuittuq National Park of Canada	Parc national Qausuittuq du Canada

Historical Sites	Sites historiques
British Columbia	Colombie-Britannique
Chilkoot Trail National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Piste-Chilkoot
Fort Langley National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Langley
Fort Rodd Hill National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada Fort Rodd Hill
Kitwanga Fort National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Kitwanga
Alberta	Alberta
Rocky Mountain House National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada Rocky Mountain House
Saskatchewan	Saskatchewan
Batoche National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Batoche
Fort Battleford National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Battleford
Fort Walsh National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Walsh
Motherwell Homestead National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Homestead-Motherwell
Manitoba	Manitoba
Prince of Wales Fort National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Prince-de-Galles
Lower Fort Garry National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Lower Fort Garry
Riel House National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Maison-Riel
St. Andrew's Rectory National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Presbytère-St. Andrew's
The Forks National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Fourche
Ontario	Ontario
Bellevue House National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Villa-Bellevue
Fort George National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-George
Fort Malden National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Malden
<i>Fort St. Joseph National Historic Site of Canada</i>	Lieu historique national du Canada du Fort-St. Joseph
Fort Wellington National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Wellington
Woodside National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Woodside
Quebec	Québec
Battle of the Châteauguay National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Bataille-de-la-Châteauguay
Battle of the Restigouche National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Bataille-de-la-Restigouche
Cartier-Brébeuf National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada Cartier-Brébeuf
Coteau-du-Lac National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Coteau-du-Lac

Fort Chambly National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Chambly
Fort Lennox National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Lennox
Fort Témiscamingue National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Témiscamingue
The Fur Trade at Lachine National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Commerce-de-la-Fourrure-à-Lachine
Louis S. St. Laurent National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent
Sir George-Étienne Cartier National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier
Sir Wilfrid Laurier National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Sir-Wilfrid-Laurier
Lévis Forts National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada des Forts-de-Lévis
New Brunswick	Nouveau-Brunswick
Boishébert National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada Boishébert
Carleton Martello Tower National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Tour-Martello-de-Carleton
Fort Beauséjour National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Beauséjour
Nova Scotia	Nouvelle-Écosse
Alexander Graham Bell National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada Alexander-Graham-Bell
Fort Anne National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-Anne
Fortress of Louisbourg National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Forteresse-de-Louisbourg
Grand-Pré National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Grand-Pré
Grassy Island Fort National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Fort-de-l'Île-Grassy
Halifax Citadel National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Citadelle-d'Halifax
Port-Royal National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Port-Royal
Prince of Wales Tower National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Tour-Prince-de-Galles
York Redoubt National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de la Redoute-York
Prince Edward Island	Île-du-Prince-Édouard
Ardgowan National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada Ardgowan
Skmaqñ–Port-la-Joye–Fort Amherst National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Skmaqñ–Port-la-Joye–Fort-Amherst
Newfoundland and Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
L'Anse aux Meadows National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de L'Anse aux Meadows
Cape Spear National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada du Cap-Spear
Castle Hill National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Castle Hill
Port au Choix National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Port au Choix
Signal Hill National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada de Signal Hill
Northwest Territories	Territoires du nord-ouest
Pingo Canadian Landmark	Site canadien des Pingos
Saoyú-?ehdacho National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada Saoyú-?ehdacho
Arctic Ocean	Océan Arctique
Wrecks of HMS Erebus and HMS Terror National Historic Site of Canada	Lieu historique national du Canada des Épaves HMS Erebus et HMS Terror